

中国园林博物馆

展览陈列



北京市公园管理中心
中国园林博物馆北京筹备办公室

编著

中国建筑工业出版社

中国园林博物馆

展览陈列

丁巳年
丁巳

北京市公园管理中心
中国园林博物馆北京筹备办公室

编著

中国建筑工业出版社

图书在版编目（CIP）数据

中国园林博物馆展览陈列 / 北京市公园管理中心, 中国园林博物馆北京筹备办公室编著. — 北京: 中国建筑工业出版社, 2016.5

ISBN 978-7-112-19400-1

I. ①中… II. ①北… ②中… III. ①园林艺术—博物馆—陈列—中国 IV. ①G269.269

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第083468号

责任编辑：杜 洁 王 磊

书籍设计：付金红

责任校对：陈晶晶 刘梦然

中国园林博物馆展览陈列

北京市公园管理中心
中国园林博物馆北京筹备办公室 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）

各地新华书店、建筑书店经销

北京圣彩虹制版印刷技术有限公司制版

北京雅昌艺术印刷有限公司印刷

*

开本：965×1270毫米 1/16 印张：15 插页：8 字数：512千字

2016年5月第一版 2016年5月第一次印刷

定价：248.00元

ISBN 978-7-112-19400-1

(28671)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

（邮政编码 100037）



中国园林博物馆

展览陈列



北京市公园管理中心
中国园林博物馆北京筹备办公室

编著

中国建筑工业出版社





图书在版编目（CIP）数据

中国园林博物馆展览陈列 / 北京市公园管理中心, 中国园林博物馆北京筹备办公室编著. — 北京: 中国建筑工业出版社, 2016.5
ISBN 978-7-112-19400-1

I. ①中… II. ①北… ②中… III. ①园林艺术—博物馆—陈列—中国 IV. ①G269.269

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第083468号

责任编辑: 杜 洁 王 磊
书籍设计: 付金红
责任校对: 陈晶晶 刘梦然

中国园林博物馆展览陈列

北京市公园管理中心 编著
中国园林博物馆北京筹备办公室

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）
各地新华书店、建筑书店经销
北京圣彩虹制版印刷技术有限公司制版
北京雅昌艺术印刷有限公司印刷

*

开本: 965×1270 毫米 1/16 印张: 15 插页: 8 字数: 512 千字
2016 年 5 月第一版 2016 年 5 月第一次印刷
定价: 248.00 元
ISBN 978-7-112-19400-1

(28671)

版权所有 翻印必究
如有印装质量问题, 可寄本社退换
(邮政编码 100037)

中国园林博物馆

展览陈列

王石

北京市公园管理中心
中国园林博物馆北京筹备办公室

编著

中国建筑工业出版社

主 任：郑西平 张 勇

副 主 任：杨 月 王忠海 程海军 李炜民 王鹏训 阚 跃

主 编：李炜民 阚 跃 王鹏训

副 主 编：黄亦工 程 炜 薛津玲 祖 谦 李晓光 杨秀娟
陶 涛 谷 媛 陈进勇

编辑人员：（按姓氏笔画排名）

丁雪竹 马 超 王 淼 王歆音 王霄煦 白 纯
宁肖波 邢 兰 邢 宇 毕 然 吕 洁 朱 旭
邬洪涛 刘 旭 刘宏晶 刘明星 李 明 李 鹏
李 瑶 杨 庭 张 楠 张 满 张宝鑫 金沐曦
孟 妍 赵丹苹 胥心楠 常福银 滕 元 潘 翔

资 料 统 筹：张宝鑫

图 片 摄 影：黄亦工 李炜民

众志成城中国园林博物馆

定于2013年5月18日开幕的第九届中国（北京）国际园林博览会由于要创建史无前例的中国园林博物馆，早在2010年6月11日就启动了。市长郭金龙主持召开市政府专题会，审议并原则通过了园博会和园博馆的总体工作方案，明确北京市公园管理中心负责中国园林博物馆的建设、运营、管理。这种及早投入的策划有若“笨鸟先飞”，何况是只灵鸟，先下手为强。我著此序值2013年4月16日，正夜以继日地建设，以保证按期之优质完成。

中国数千年的园林文化，无论从实践或是理论而言都积淀了独特、优秀的中华民族园林传统，但却还没有相应的学科博物馆。加之风景园林已上升到一级学科，正需要建立一座以园林为主题的国家级专题博物馆以增强我国的综合国力。我作为一个本学科的教师和学者，耐不住心喜如狂，决心尽微薄之力把这项工作做好。但历史的机遇总是伴随困难而生的，欲玉成此事谈何容易。园林博物馆要体现中国园林的特色，“虽为人作，宛自天开”，“巧于因借，精在体宜”，“景以境出”和“景面文心”，以诗情画意创造空间，与时俱进地满足人民对园林综合效益的要求，博物馆室内名园展要与室外的景园合为一体，博物馆要融汇到自然山水的环境中去。承担设计的必然是建筑设计 with 园林设计的联合体。两个不同的设计学科要合一地思考和设计是很难的，要靠磨合，可时间又有限，两者从混合到融合是艰巨而不可少的历程，总之，中国园林博物馆偌大的任务，唯“博采众长”，集多方面的力量拧成一股绳才能完成。最后的成果是超出我原来的想象的，功归介入此工程的所有人员，我在此表示最诚挚和崇高的感谢，感谢你们为人民长远、根本的利益做出了汇滴水为川的无私贡献，功在千秋。

在党中央的感召下，市委常委会确定了组织机构方案，住房和城乡建设部副部长仇保兴、北京市副市长夏占义任园博馆筹建指挥部指挥，市公园管理中心郑西平、张勇任筹建办主任并由中心总工李炜民任筹建办常务副主任，负责日常筹建工作。他们共同贯彻了科学发展观，动员专家、群众共同玉成园博馆，上下一心，有志者事竟成。

科学发展观就是实事求是，更加客观实际办事，对于年老、行动不便的老专家他们采取登门家访的方式，到北京吴良镛院士、孙筱祥教授、余树勋研究员和上海程绪珂老专家家中进行专访。专家评议会请了城市规划界宣祥璠、文物古建界罗哲文和园林专家等有关方面的专家把关，还拜访和邀请了含国家历史博物馆在内的各类型博物馆的专家出谋划策，认真评议，可以说每走一步必以专家指导为基础。

在征求中国园林博物馆的设计方案阶段，有各联合体的八个方案应征，都很规范地展出了文字、图纸和模型。八个方案都倾注了认真的精力，思路各异而各有千秋。在公平合理的专家评议中选出两个优胜方案，其一为北京建筑设计研究院和北京中国风景园林规划设计研究中心联合体的方案设计一，其二是深圳市建筑设计研究总院有限公司和深圳市北林苑景观及建筑规划设计院有限公司联合体的方案设计五。方案一立意“理想家园，山水静明”，特色是“漂浮的屋顶，消失的外墙”的意向和整体感强的观感。在馆和山水环境融合方面下了功夫。方案五在因山就水的环境中强调了“负阴抱阳”的传统、在中国园林特色“景面文心”方面下了功夫并用景物表

现。布局是庭馆贯穿，由分而合。市委书记刘淇、市长郭金龙、仇保兴副部长原则同意在专家推选优秀方案基础上吸收其他方案优点尽快深化完善。由方案一执笔优化调整，承担单位根据数次专家评审的意见和建议反复修改，不厌其烦，每改必有获，直到大家认为已做到尽可能的美为止。执笔人运心无尽、精益求精的创新精神是值得赞扬的。新材料、新技术、新形象，给人“似曾相识又不曾相见”的传统时代感，成功地实践了“时宜得志，古式何裁”的传统理法而又有所创新。其“借山于西、聚水于南、三面围合、一轴渐变”的布局要领较之于初衷是很明显的进步。进步何来，来之于众，博采众长、精于合一。

园博馆的外形和内在的内容是相辅相成的，共同的任务是展品的保存、陈列展览、科学普及、科学研究、爱国主义教育 and 文化教育，并于中得到“赏心悦目”的物质和精神的享受。犹如以皮包囊，皮从囊起，囊因皮存。专家们第二项审议的内容就是中国园林博物馆的展陈大纲。这个难点在于大家平日并未对此项共同研究，对中国园林文化艺术发展史和中华民族传统的艺术理法缺少交流，很可能出现难统一的分歧。由于筹建办请北京林业大学园林学院和北京市公园管理中心共同制定展陈大纲的讨论稿，并按此做出形象的展陈设计令观者一目了然，充分准备的基础为专家审议创造了方便的条件。大家各抒己见、共同论证，通过反复论证终于得到基本统一的认识，共同确定了室内展园以扬州、苏州、广州三个地带城市的名园，尽可能在室内条件下忠实于原作，对室外展园则因地制宜地分析地宜，借地宜造园，各园皆请本地的能工巧匠负责设计、施工和管理。这是比较科学的和符合中国传统理法的。可以尽可能彰显中华民族文人写意山水园的独特风韵和魅力，“花木情缘易逗，园林意味深求”。

伴随施工队伍进场就进入施工阶段了，施工是实现设计意图的，施工中还涵施工设计，设计人员到施工现场配合。第一环节是设计、第二环节是施工、第三环节是管理。在项目论证阶段园博馆是“心中之馆”，设计完成以后转向“眼中之馆”，施工将设计化为空间形象成为“历身之馆”，养护管理再玉成尽可能完善之生活空间和园林空间。

中国园林博物馆开幕，我们要感谢全部参与人员所付出的辛勤劳动，世上少有绝对的美满，多是做到尽可能的美满。众志成城的中国园林博物馆以艰苦、智慧铸成尽可能的美满。我们工作中也必然会有不足和过错，诚挚地欢迎大家批评指正，园博今日之成也是融入中国梦之始，与时俱进的积累汇入中国梦。“从来多古意，可以赋新诗”，为了表达我对致力于本馆全体人员的感谢和祝贺，不顾浅陋作七言以释情怀：

永定河西鹰山东 园博融汇山水中
灰瓦金顶蕴紫气 博物洽闻诗意浓

郭金龙
2013.5.18.

永定河西鷹
山東園博融
匯山水中灰
瓦金頂藍紫
氣博物洽聞
詩意濃

中國園林博物館同館誌卷

癸巳年四月初九

孟兆植 撰書



一、项目概况

中国园林博物馆是中国第一座以园林为主题的国家级博物馆，以“中国园林——我们的理想家园”为建馆理念，承载着人类对理想家园的美好愿景，旨在弘扬中国优秀传统文化，系统展示中国园林悠久的历史、灿烂的文化、多元的功能和辉煌的成就。

中国园林博物馆是第九届中国（北京）国际园林博览会的一个重要组成部分，2010年6月11日，北京市政府决定由北京市公园管理中心负责筹建、运营和管理。历时两年零九个月，攻克了规划方案、建筑施工、学科梳理、大树移植、山石叠放、庭院复建、展览陈列等方面的复杂技术难题，按照“经典园林、首都气派、中国特色、世界水平”的建设目标，充分发挥北京市公园管理中心文物、植物、动物以及人力资源优势，举全中心之力矢志打造园林和文化精品。2013年5月18日，中国园林博物馆正式开馆运行。

中国园林博物馆位于北京市丰台区永定河西岸，鹰山森林公园东侧，占地面积65000m²，建筑面积49950m²。包括3个室外展区、3个室内展园、6个固定展厅及4个临时展厅，展览面积达到了2万余平方米。

二、展陈策划

博物馆展览陈列是在一定的空间内，以文物、标本及其他展品为基础，配合适当辅助展品，按一定主题、序列和艺术形式组合成的，进行直观教育和传播信息的展品群体及相关内容。

展览陈列决定着中国园林博物馆建设的质量和特色。策划主线紧紧围绕“中国园林——我们的理想家园”这一建馆理念，追求博物馆展陈内容与园林环境完美融合，用具有生命特征的元素来诠释中国园林博物馆与一般的博物馆的不同，突出博物馆的文化气息和园林的典雅精致。在中国园林博物馆的展览陈列中，以展厅、展园、公共空间为实体，以数字沙盘、幻影成像、4D影院、多媒体展示与互动为虚体，将博大精深的中国园林浓缩在展陈空间及环境的营造中，达到馆园合一、人与天调的境界。

三、工作流程

中国园林博物馆筹建过程中，展陈工作主要分为三个阶段：第一是方案策划阶段，第二是展陈大纲与展陈文本编制和展品征集阶段，第三是展陈设计和布展施工阶段。

第一阶段，从2010年6月13日接到中国园林博物馆的筹建任务开始，北京市公园管理中心就在北京林业大学园林学院前期策划，整合相关研究成果，梳理中国园林的学科体系及其发展历程，广泛征求社会各界意见，编制完成了《中国园林博物馆建设和展陈策划方案》初稿。2010年10月11日，召开了中国园林博物馆筹建指挥部第一次会议，审议并原则通过了该策划方案，明确了中国园林博物馆规划建设 and 展陈工作的基本方向，提出了“经典园林、首都气派、中国特色、世界水平”的建馆目标。

第二阶段，在对中国园林博物馆规划方案的深化过程中，认真研究中国园林的发展进程、艺术特征和文化内涵，结合对博物馆总体方案的分析，经过几轮修改深化，2012年5月20日，确定了《中国园林博物馆展陈指导思想与展陈体系》框架。在此基础上，由中国园林博物馆筹建指挥部办公室和北京林业大学园林学院为主体，组建了展陈大纲编制团队，《中国园林博物馆展陈大纲》初稿完成后面向全国广泛征集意见和建议，几易其稿，并先后在北京市规划展览馆、北京动物园畅观楼等地举办筹建方案、展陈方案成果展，征求住房和城乡建设部、国家文物局、北京市政府以及专家和社会各界的意见，同时启动博物馆藏品征集工作，在此基础上不断丰富展陈大纲内容，细化完善相关展陈内容，2013年2月16日，形成了中国园林博物馆展陈文本。

第三阶段，依据中国园林博物馆展陈指导思想和展陈大纲，2012年3月，中国园林博物馆筹建指挥部办公室开始面向社会公开征集展陈设计方案，由中标单位牵头深化完善展陈设计方案。鉴于工程的复杂性与时间倒排的硬性要求，2012年底分成四个标段按照相关程序面向社会公开进行展陈施工招标，并由中标单位负责深化设计方案，形成可实施的布展方案，并在场外开始进行加工制作。2013年2月17日相关单位正式进场施工布展，经过3个月的昼夜施工，6个固定展厅、4个临时展厅于2013年5月18日中国园林博物馆开馆之际完美亮相。

四、难点创新

中国园林博物馆筹建及展陈体系的构建，面临时间紧、展线新、文物少、藏品缺等诸多难题，特别是在没有周转场地的前提下，还要同时完成室内外展园环境的建设。面对重重困难与压力，北京市公园管理中心抽调所属各单位优秀人才组建了中国园林博物馆筹建指挥部办公室，团结一心，攻坚克难，以打造时代精品为目标，创造性地完成了中国园林博物馆的建设和展陈布展工作，取得了一系列创新性的成果。

1. 难点

以中国园林为主题的国家级博物馆，其建设和布展没有现成的经验可供参考，在展陈工作中只能通过调研其他专题类博物馆，聘请相关专业领域的专家咨询和指导，在参考和学习现有优秀博物馆展陈体系成功经验的基础上积极探索和创新。

从2010年6月13日正式接手中国园林博物馆的筹建任务，工作基础相当于一张白纸，从征地拆迁、立项可研、方案征集、资金申请、方案审定、文本编写，到藏品征集、工程招标、布展施工等只有不到三年的时间，在毫无博物馆建设相关工作经验的前提下，要达到“经典园林，首都气派，中国特色，世界水平”的建馆目标，在第九届中国（北京）国际园林博览会开幕之际完美亮相，其难度可想而知。

2. 创新

第一，展陈空间的园林化营造。园林是空间的艺术，是自然与人文、环境与艺术结合的完美融合，中国园林源远流长，博大精深，在有限的建筑空间内浓缩展示建设一座有生命的博物馆，充分展现中国园林的内涵和本质特征，是博物馆筹建中重点考虑的问题，也成为中国园林博物馆展陈体系的主要特色。

第二，园林学科的体系梳理。2011年风景园林学被列为一级学科，标志着风景园林行业从国家层面得到了充分重视和认可。在中国园林博物馆的筹建过程中，通过联合北京林业大学以及相关领域专家学者，系统梳理中国园林发展脉络，整合相关园林研究成果，针对关键技术难题开展相关课题研究，保证了展陈

工作的顺利完成。

第三，高新技术运用。中国园林博大精深，内容丰富。筹建中国园林博物馆，面临如何全面反映不同地区园林精品，同时园林相关文物少等现实问题。针对这些问题，在采用传统展陈手段的基础上，大量采用现代化高科技展陈手段，立体展示不同区域的经典园林，增加博物馆的科普性和互动性，有效弥补了实物藏品不足的问题。

第四，经典园林再现。基于文献资料和现存的园林实例，在室内展陈、室内展园和室外展区中按1：1的比例，以传统手法再现了南方不同流派的经典传统私家园林、北方私家园林，成为中国园林博物馆最具特色的完整展品。同时以大量场景、模型等形式再现了部分能代表不同历史时期中国传统园林文化特色的经典园林。

第五，经典藏品的征集。文物藏品是博物馆赖以存在和发展的物质基础和前提条件。在博物馆的筹建中，本着依靠行业、面向社会的原则，采取收购、拍卖、捐赠、复制等多种途径，征集到秦汉时期画像砖、瓦当、封泥等园林文物3000余件，以园林为主题的外销瓷400余件，圆明园全盛时期1：150立雕模型、42米长巨型硅化木等经典藏品若干，形成园博馆独具特色的藏品系列。

第六，造园技艺与园林文化。传统的造园技艺与丰富的文化内涵是中国古典园林的精华，为此设置两个专题展厅，在技艺厅重点展示传统园林建筑、园林植物、山石等园林要素运用和营造技术，在文化厅重点展示园林和传统绘画、戏曲、书法、文学等密不可分的关系，诠释了多元的园居生活。同时在室外展区将传统园林中山石技艺、建筑形式、植物配置等进行实地组合展示。

第七，数字技术与4D影院。运用大量的数字技术与影像再现，制作国内首个城市绿地系统数字立体沙盘，将全国不同城市绿地系统进行展示；制作“梦幻园林”4D影片以及数字园林影片，通过多组互动数字游戏，诠释“中国园林——我们的理想家园”的建馆理念。

